



Ċensiment tal-Biedja - 2010

Census of Agriculture - 2010



NSO Reference:

--	--

*Dan iċ-ċensiment huwa kofinanzjat mill-Eurostat permezz tal-Ftehim Nru. 40201.2009.001-2009.137
This census is co-financed by Eurostat through Grant Agreement No. 40201.2009.001-2009.137*

IKTEB L-ISEM U L-KUNJOM TAL-PERSUNA TA' REFERENZA U L-INDIRIZZ TAD-DAR ENTER THE NAME AND SURNAME OF THE REFERENCE PERSON AND HOUSEHOLD ADDRESS											
Isem <i>Name</i>											
Kunjom <i>Surname</i>											
Indirizz <i>Address</i>											
Lokalità <i>Locality</i>	MGC Code										
Numru tat-telefon <i>Telephone No.</i>	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>										
Numru tal-mobile <i>Mobile No.</i>	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>										
Numru tal-karta tal-Identità <i>ID card Number</i>	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>										
Numru tal-VAT <i>VAT number</i>	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">-</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					-					
				-							
Firma <i>Signature</i>											

GHALL-UŻU UFFIĊJALI BISS/FOR OFFICIAL USE ONLY		
	Isem u Kunjom/Name and Surname	Data/Date
<i>Interviewer</i>		
<i>Supervisor</i>		
Data Entry Operator		

KUNFIDENZJALI WARA LI JIMTELA / CONFIDENTIAL WHEN COMPLETED

Unit B3: Agricultural and Fisheries Statistics
Directorate B: Business Statistics
National Statistics Office
Lascaris
Valletta VLT 2000
T. 25997339
E. agriculture.nso@gov.mt

**Kejl lokali mibdul f'ettari /
Local Measurements converted into hectares**

Kejl lokali / Local measurements			
Tumolo	Wejba	Modd	Ha
1	-	-	0.112
2	-	-	0.224
3	-	-	0.336
4	1	-	0.448
5	-	-	0.560
6	-	-	0.672
7	-	-	0.784
8	2	-	0.896
9	-	-	1.008
10	-	-	1.120
11	-	-	1.232
12	3	-	1.344
13	-	-	1.456
14	-	-	1.568
15	-	-	1.680
16	4	1	1.792

Kejla Siegħ	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	0.000	0.002	0.004	0.006	0.007	0.009	0.011	0.013	0.015	0.017
1	0.019	0.021	0.023	0.024	0.026	0.028	0.030	0.032	0.034	0.036
2	0.037	0.039	0.041	0.043	0.045	0.047	0.049	0.051	0.052	0.054
3	0.056	0.058	0.060	0.062	0.064	0.066	0.067	0.069	0.071	0.073
4	0.075	0.077	0.079	0.081	0.082	0.084	0.086	0.088	0.090	0.092
5	0.094	0.096	0.097	0.099	0.101	0.103	0.105	0.107	0.109	0.111

GHALL-UŻU UFFIĊJALI BISS / FOR OFFICIAL USE ONLY

Farming activity:

Subsistence

Commercial

SEZZJONI A/SECTION A

L-ISTAT U T-TMEXXIJA TAL-AZJENDA/

LEGAL PERSONALITY AND MANAGEMENT OF THE HOLDING

A1

Ir-raba'/razzett jinhadem:

Is the legal and economic responsibility of the holding assumed by:

- a) mis-Sid/Kerrej
Sole holder..... 1
- b) bi shab
Partnership 2
- c) minn Kumpanija
Company 3

₁ → A2

₂ → A6

₃ → Sezzjoni B
Section B

A2

Is-Sid/Kerrej huwa l-manager?

The sole holder is also the manager?

- Iva
Yes..... 1
- Le
No 2

₁ → A5

₂ → A3

A3

Il-Manager jagħmel parti mill-familja tas-sid/kerrej?

The manager is part of the holder's family?

- Iva
Yes..... 1
- Le
No 2

₁ → A4

₂ → A5

A4

Il-Manager huwa r-raġel/mara tas-sid/kerrej?

The manager is the spouse of the holder?

- Iva
Yes..... 1
- Le
No 2

₁ }
₂ } → A5

A5

Ir-raba'/razzett jinhadem ma' persuna li tmexxi azjenda ohra?

Is the land/farm worked with a person who manages another holding?

Nota: /Note:

Ir-raba'/razzett tal-persuna tar-referenza qed jinhadem flimkien ma' persuna ohra li għandha wkoll raba'/razzett x'tiehu hsieb, iżda li huwa differenti minn tal-persuna tar-referenza?

The land/farm of the reference person is being worked together with another person who manages another holding?

- Iva
Yes..... 1
- Le
No 2

₁ → A6

₂ → Sezzjoni B
Section B

A6 Agħti d-dettalji tal-persuna
Provide the details

Isem
Name

Kunjom
Surname

Indirizz
Address

Lokalità
Locality

Numru tat-telefon
Telephone number

Numru tal-mobile
Mobile number

Numru tal-karta tal-identità
Id Number

Numru tal-VAT
VAT number

SEZZJONI B/SECTION B

INFORMAZZJONI DWAR IL-KARATTERISTIĊI TAL-AZJENDA/GENERAL CHARACTERISTICS OF THE HOLDING

B1 Raba' frank li jinħadem mill-azjenda
Total owner-occupied workable land

 ha

B2 Raba' bi qbiela/tens għal 12-il xahar jew aktar li jinħadem mill-azjenda
Total rented (for at least 12 months) workable land

 ha

B3 Għandek raba' li jinħadem, imqabbel lil haddiehor?
Do you have any workable land rented out?

Iva
Yes..... 1

₁ → **B4**

Le
No 2

₂ → **B5**

B4 Kemm għandek raba' li jinħadem, imqabbel lil haddiehor?
How much workable land do you have rented out?

 ha

B5 Total tar-raba' li jinhadem fil-31-08-2010 (B1+B2-B4)?
Workable land of the holding on 31-08-2010 (B1+B2-B4)?

	ha
--	----

Nota: /Note:

Total tar-raba' li jinhadem irid ikun daqs it-total tas-sezzjonijiet C u D.
Total of workable land should be equal to the total of sections C and D.

B6 Il-parti l-kbira tal-produzzjoni hija kkunsmata mill-azjenda?
Does the household consume the majority of production?

Iva
Yes..... 1
Le
No 2

<input type="checkbox"/>	1
<input type="checkbox"/>	2

B7 L-azjenda tbigh dirett lill-konsumatur?
Does the household sell directly to the consumer?

Iva
Yes..... 1
Le
No 2

<input type="checkbox"/>	1	→	B8
<input type="checkbox"/>	2	→	B9

B8 Dan il-bejgh jammonta ghal aktar minn nofs il-bejgh totali?
Do the direct sales account for more than 50% of the total sales?

Iva
Yes..... 1
Le
No 2

<input type="checkbox"/>	1	}	→	B9
<input type="checkbox"/>	2			

B9 L-azjenda hija rreġistrata mal-IACS?
Is the holding registered with IACS?

Iva
Yes..... 1
Le
No 2

<input type="checkbox"/>	1	→	B10
<input type="checkbox"/>	2	→	Sezzjoni C Section C

B10 Aghthi n-numru tal-karta ta' l-identità fuq min huwa rreġistrat ir-raba'.
Provide the Id card number on whom the land is registered.

--

SEZZJONI C/SECTION C

DWIELI, ŻEBBUĠ, ĊITRU U SIĠAR OĦRA/PERMANENT CROPS

	Raba' (ha)/Land (ha)	Jissaqqa/Irrigated		Kemm minnu jissaqqa (ha)/ How much is irrigated (ha)
		Iva/ Yes	Le/ No	
C1 Dwieli/Vines				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Ghall-inbid ta' kwalità <i>For quality wine</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Ghall-inbid tal-mejda <i>For table wine</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
c) Gheneb tal-mejda <i>Table grapes</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
C2 Żebbuġ/Olives				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Ghall-mejda <i>Table olives</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Ghall-ghasir <i>For olive oil</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
C3 Siġar taċ-Ċitru/Citrus plantations				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Laring <i>Oranges (incl. sweet oranges)</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Lumi <i>Lemons (incl. sweet lemons)</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
c) Ċitru ieħor <i>Other citrus</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
C4 Siġar tal-frott irqiq u frott ieħor/Fruit and berry plantations				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Hawh <i>Peaches</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Oħrajn <i>Other</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>

SEZZJONI C/SECTION C (TKOMPLI /CONTINUED)

DWIELI, ŻEBBUĠ, ĊITRU U SIĠAR OĦRA/PERMANENT CROPS

	Raba' (ha)/Land (ha)	Jissaqqa/Irrigated		Kemm minnu jissaqqa (ha)/ How much is irrigated (ha)
		Iva/ Yes	Le/ No	
C5 Nurseries				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Is-salvaġġ tad-dwieli <i>Root-stock-vines</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Lewż, svejġel eċċ. <i>Root-stock-others</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>

SEZZJONI D/SECTION D

RABA' LI JINHADEM/ARABLE LAND

	Raba' (ha)/Land (ha)	Jissaqqa/Irrigated		Kemm minnu jissaqqa (ha)/ How much is irrigated (ha)
		Iva/ Yes	Le/ No	
D1 Raba' mistrieħ/Set aside Land				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Bis-sussidju <i>With subsidies</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Bla sussidju <i>Without subsidies</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
D2 Mghalef/ Forage				
Total	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
D3 Art mimlija bil-haxix li hija elegibbli għas-sussidju/Grass land that is eligible for subsidies				
Total	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
D4 Żerriegħa/xtieli/Seeds/plantings				
Total	<input type="text"/>			<input type="text"/>
a) Fil-miftuh <i>In the open</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b) Fis-serra <i>Under shelter</i>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>

SEZZJONI D/SECTION D (TKOMPLI /CONTINUED)

RABA' LI JINHADEM/ARABLE LAND

		Jissaqqa/Irrigated		Kemm minnu jissaqqa (ha) How much is irrigated (ha)	
		Raba' (ha)/Land (ha)	Iva/ Yes		Le/ No
D5	Fjuri u pjanti/Flowers and plants				
	Total	<input type="text"/>		<input type="text"/>	
a)	Fil-miftuh the open	In <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b)	Fis-serra Under shelter	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
D6	Patata/Potatoes				
	Total	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
D7	Haxix, dulliegh, bettieh u frawli/Fresh vegetables, watermelons, melons and strawberries				
	Total	<input type="text"/>		<input type="text"/>	
a)	Fil-miftuh the open	In <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b)	Fis-serra Under shelter	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
D8	Raba' ghall-użu personali/Kitchen gardens				
	Total	<input type="text"/>		<input type="text"/>	
a)	Dwieli Vines	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
b)	Żebbuġ Olives	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
c)	Sigar ohra Other trees	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
d)	Patata Potatoes	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>
e)	Haxix, dulliegh, bettieh u frawli Fresh vegetables, watermelons, melons and strawberries	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="text"/>

SEZZJONI D/SECTION D (TKOMPLI /CONTINUED)**RABA' LI JINHADEM/ARABLE LAND****D9** Il-persentaġġ tar-raba' li fuqu sar rotazzjoni tal-prodott fl-ahhar tliet snin kien:

The percentage of arable land on which crop rotation was done in the last three years was:

a) 0%1

 1

b) >0%-<25%.....2

 2

c) ≥25%-<50%.....3

 3

d) ≥50%-<75%.....4

 4

e) ≥75%-<100%.....5

 5

f) 100%6

 6
SEZZJONI E/SECTION E**FAQQIEGH/MUSHROOMS**

E1 Total ft² Jew/Or m² Jew/Or ha

SEZZJONI F/SECTION F**ART OĦRA/OTHER LAND**

Total ha

F1 Bini u strutturi
Building and structures ha

F2 Raba' żdingat
Unutilised agricultural area ha

F3 Raba' moxa/xaghri
Waste land ha

SEZZJONI G/SECTION G

RABA' ORGANIKU/ORGANIC LAND

G1 Għandek raba' organiku jew raba' li qiegħed fil-proċess sabiex jinbidel f'raba' organiku?
Do you have any organic land or land which is in the process of being converted to organic?

Iva
Yes..... 1

Le
No 2

₁ → G2

₂ → Sezzjoni H
Section H

G2 Imla fejn japplika
Fill where applicable

	Organiku Organic (ha)	Fi stat ta' konverzjoni In the process of conversion (ha)
--	-----------------------------	---

Total

- | | | |
|--|----------------------|----------------------|
| | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| a) Dwieli
Vines | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| b) Żebbuġ
Olives | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| c) Sigar taċ-Ċitru
Citrus plantations | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| d) Sigar tal-frott irqiq
Fruit and berry plantations | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| e) Mghalef
Forage | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| f) Żerriegħa/xtieli fil-miftuh
Seeds/plantings in the open | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| g) Fjuri u pjanti
Flowers and plants | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| h) Patata
Potatoes | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| i) Haxix, dullieġħ, bettieħ u frawli
Fresh vegetables, watermelons, melons and strawberries | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

SEZZJONI H/SECTION H

DWIELI/VINES

H1 Dettalji tad-dwieli Vineyards details

Nota: /Note:

Imla BISS jekk hemm dwieli f'C1 u/jew G2(a).

Fill ONLY if the holding has vines in C1 and/or G2(a).

No.	Numru tal-parcell/Parcel Number	Tip ta' Raba'/ Type of Tenure ^a	Id-daqs tal-parcell/Area under parcel (ha)	Raba' bi dwieli/ Area under vines (ha)	Hxejjex/Siġar ohra/Other crops/ plantations (ha)	Varjeta tad-dielja/Vine variety ^b	Klassifikazzjoni/ Classification ^c
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							

- ^a
- 1 - Raba' frank/Owner occupied
 - 2 - Raba' bi qbiela/cens/Rented

- ^b
- 1 - Gellewza
 - 2 - Girgentina
 - 3 - Merlot
 - 4 - Chardonnay
 - 5 - Syrah
 - 6 - Cabernet Sauvignon
 - 7 - Grenache
 - 8 - Cabernet Franc
 - 9 - Vermentino
 - 10 - Sauvignon Blanc
 - 11 - Carignan
 - 12 - Chenin blanc
 - 13 - Montepulciano
 - 14 - Moscato Bianco
 - 15 - Moscato di Alessandria

- 16 - Muscat Hamburg
- 17 - Nero d'Avola
- 18 - Pinot Bianco
- 19 - Sangiovese
- 20 - Tempranillo
- 21 - Trebbiano
- 22 - Viognier
- 23 - Aglianico
- 24 - Albariño
- 25 - Aleatico
- 26 - Barbera
- 27 - Brachetto
- 28 - Carmenere
- 29 - Catarratto
- 30 - Falanghina
- 31 - Fiano

- 32 - Fiano aromatico
- 33 - Graciano
- 34 - Grecanico
- 35 - Greco Bianco
- 36 - Greco di Tufo
- 37 - Grillo
- 38 - Inzolia
- 39 - Lambrusco
- 40 - Malbec
- 41 - Malvasia
- 42 - Malvasia nera
- 43 - Montonico
- 44 - Manzoni Bianco
- 45 - Moscato fior d'arancio
- 46 - Moscato giallo
- 47 - Mourvedre

- 48 - Negroamaro
- 49 - Petit Verdot
- 50 - Pinot Grigio
- 51 - Pinot noir
- 52 - Primitivo
- 53 - Riesling
- 54 - Tannat
- 55 - Traminer
- 56 - Uva di Troia
- 57 - Verdicchio

No.	Raba' bil-varjetà tad-dielja/Area under vine variety (ha)	Numru ta' dwieli/No. of vines	Sena meta nżerghu/Year of plantation	Eta' tad-dielja/Age of vine	Free form/Trellised ^d	Metodu ta' tisqija/Irrigation type ^e	L-istat tad-dwieli/Vine status ^f	Użu prinċipali/Main utilisation ^g
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								

c

- 1 – Reġistrata għall-inbid ta' kwalità/Registered for quality wine
- 2 – Inbid tal-mejda/Table wine
- 3 – Għeneb tal-mejda/Table grapes

e

- 1 – Drip
- 2 – Metodu ieħor/Other method
- 3 – Mhux imsaqqi/Not irrigated

f

- 1 – Qed jipproduċu/In production
- 2 – Mhux jintużaw u qed jistennaw l-ewwel tilqima/Not in use and awaiting 1st grafting
- 3 – Abbandunati u mhux ikkultivati/Abandoned and not cultivated

g

- 1 – Mibjugħ lill-ghassara u/jew terzi persuni/ Sold fresh to wineries and/or third persons
- 2 – Mibjugħ bhala għeneb tal-mejda/Sold fresh as table grapes
- 3 – Proċessat fl-azjenda għall-użu personali bhala inbid/Processed on the holding for self consumption
- 4 – Proċessat fl-azjenda għall-użu kummerċjali/Processed on the holding for commercial use
- 5 – Għall-użu personali bhala għeneb tal-mejda/Table grapes for self consumption

d

- 1 – free form
- 2 – trellised

SEZZJONI H/SECTION H (TKOMPLI /CONTINUED)

DWIELI/VINES

H2 Produzzjoni tal-gheneb skond il-varjeta`

Total grape production by variety

Varjeta` tal-gheneb/ Grape variety	Mibjugh lill-ghassara u/jew terzi persuni/Sold fresh to wineries and/or third persons (kgs)	Mibjugh bhala gheneb tal-mejda/Sold fresh as table grapes (kgs)	Pro`essat fl-azjenda għall-u`zu personali bhala inbid/Processed on the holding for self consumption (kgs)	Pro`essat fl-azjenda għall-u`zu kummer`jali/Processed on the holding for commercial use (kgs)	Għall-u`zu personali bhala gheneb tal-mejda/ Table grapes for self consumption (kgs)

H3 L-azjenda hija rreġistrata mas-sezzjoni tal-vitikultura?

Is the holding registered with the Viticulture Unit?

Iva
Yes..... 1

Le
No 2

 1 2

SEZZJONI I/SECTION I

TROBBIJA TA' ANIMALI/LIVESTOCK

I1 L-azjenda trabbi animali?

Does the holding rear animals?

Iva
Yes..... 1

Le
No 2

 1

I2

 2

**Sezzjoni L
Section L**

SEZZJONI I / SECTION I (TKOMPLI / CONTINUED)

TROBBIJA TA' ANIMALI / LIVESTOCK

<p>12 Żwiemel (inkludi żwiemel tat-tigrija) (fil-31-08-2010) <i>Equidae (including racing and riding horses) (on 31-08-2010)</i></p> <p>Lokalità fejn jinżammu ż-żwiemel <i>Locality where horses are kept</i></p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1069 403 1268 481"></td> <td data-bbox="1276 403 1508 481">Numru <i>Number</i></td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="1069 492 1508 571"></td> </tr> </table>		Numru <i>Number</i>																								
	Numru <i>Number</i>																										
<p>13 Baqar u ghoġġiela (fil-31-08-2010) <i>Bovine (on 31-08-2010)</i></p> <p>Lokalità fejn jinżammu l-baqar u l-ghoġġiela <i>Locality where bovine are kept</i></p> <p style="text-align: right;">Total</p> <p>a) Rġiel taht is-sena <i>Male bovine animals under 1 year old</i></p> <p>b) Nisa taht is-sena <i>Female bovine animals under 1 year old</i></p> <p>c) Rġiel bejn sena u sentejn <i>Male bovine animals between 1 and 2 years old</i></p> <p>d) Erieh bejn sena u sentejn mhux mgħammra <i>Heifers between 1 and 2 years old not mated</i></p> <p>e) Erieh bejn sena u sentejn mgħammra <i>Heifers between 1 and 2 years old mated</i></p> <p>f) Erieh bejn sena u sentejn għall-qatla <i>Heifers between 1 and 2 years old for slaughtering</i></p> <p>g) Rġiel iktar minn sentejn (inkluz tat-tgħammir) <i>Male bovine animals 2 years and older (including breeding bulls)</i></p> <p>h) Erieh iktar minn sentejn għall-qatla (eskludi baqar) <i>Heifers 2 years and older for slaughtering (excluding cows)</i></p> <p>i) Erieh oħra iktar minn sentejn (eskludi baqar) <i>Other heifers 2 years and older (excluding cows)</i></p> <p>j) Baqar tal-halib (inkludi baqar nexfin u baqar li sejrin għall-qatla) <i>Milking cows (including dry cows and cows to be slaughtered)</i></p> <p>k) Baqar tas-simna (eskludi baqar tal-halib li sejrin għall-qatla) <i>Other cows (excluding milking cows to be slaughtered)</i></p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1069 582 1268 660"></td> <td data-bbox="1276 582 1508 660">Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i></td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="1069 672 1508 750"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1069 761 1268 817"></td> <td data-bbox="1276 761 1508 817">Numru <i>Number</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1069 828 1268 907"></td> <td data-bbox="1276 828 1508 907">Numru <i>Number</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1069 918 1268 996"></td> <td data-bbox="1276 918 1508 996">Numru <i>Number</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1069 1008 1268 1086"></td> <td data-bbox="1276 1008 1508 1086">Numru <i>Number</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1069 1097 1268 1176"></td> <td data-bbox="1276 1097 1508 1176">Numru <i>Number</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1069 1187 1268 1265"></td> <td data-bbox="1276 1187 1508 1265">Numru <i>Number</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1069 1276 1268 1355"></td> <td data-bbox="1276 1276 1508 1355">Numru <i>Number</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1069 1366 1268 1444"></td> <td data-bbox="1276 1366 1508 1444">Numru <i>Number</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1069 1456 1268 1534"></td> <td data-bbox="1276 1456 1508 1534">Numru <i>Number</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1069 1545 1268 1624"></td> <td data-bbox="1276 1545 1508 1624">Numru <i>Number</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1069 1635 1268 1702"></td> <td data-bbox="1276 1635 1508 1702">Numru <i>Number</i></td> </tr> </table>		Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i>				Numru <i>Number</i>		Numru <i>Number</i>		Numru <i>Number</i>		Numru <i>Number</i>		Numru <i>Number</i>		Numru <i>Number</i>		Numru <i>Number</i>		Numru <i>Number</i>		Numru <i>Number</i>		Numru <i>Number</i>		Numru <i>Number</i>
	Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i>																										
	Numru <i>Number</i>																										
	Numru <i>Number</i>																										
	Numru <i>Number</i>																										
	Numru <i>Number</i>																										
	Numru <i>Number</i>																										
	Numru <i>Number</i>																										
	Numru <i>Number</i>																										
	Numru <i>Number</i>																										
	Numru <i>Number</i>																										
	Numru <i>Number</i>																										
	Numru <i>Number</i>																										

<p>I4 Nagħaġ (fil-31-08-2010) <i>Sheep (on 31-08-2010)</i></p> <p>Lokalità fejn jinżammu n-nagħaġ <i>Locality where sheep are kept</i></p> <p style="text-align: right;">Total</p> <p>a) Nagħaġ li jehilbu <i>Milking ewes</i></p> <p>b) Nagħaġ nexfin (inkludi nagħaġ li sejr in għall-qatla) <i>Dry ewes (including ewes to be slaughtered)</i></p> <p>c) Hrief irġiel <i>Male lambs</i></p> <p>d) Hrief nisa mhux mghammra <i>Female lambs not mated</i></p> <p>e) Ghabajjar <i>Ewe lambs</i></p> <p>f) Imtaten <i>Rams</i></p>	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="text-align: right;">Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i></p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div>
<p>I5 Moghoż (fil-31-08-2010) <i>Goats (on 31-08-2010)</i></p> <p>Lokalità fejn jinżammu l-moghoż <i>Locality where goats are kept</i></p> <p style="text-align: right;">Total</p> <p>a) Moghoż li jehilbu <i>Milking goats</i></p> <p>b) Moghoż nexfin (inkludi moghoż li sejr in għall-qatla) <i>Dry goats (including goats to be slaughtered)</i></p> <p>c) Gidien irġiel <i>Male kids</i></p> <p>d) Gidien nisa mhux mghammra <i>Female kids not mated</i></p> <p>e) Ewienaq <i>Goats mated for the first time</i></p> <p>f) Bdabad <i>Billy goats</i></p>	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="text-align: right;">Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i></p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></div> </div>
<p>I6 In-nagħaġ u/jew moghoż hriġthom jirgħu fuq art li ma tagħmilx parti mill-azjenda dawn l-aħħar 12-il xahar? <i>Have the sheep/goats grazed on land not related to the holding in the last 12 months?</i></p> <p>Iva Yes..... 1</p> <p>Le No 2</p>	<div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 10px;"> <input style="width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;" type="checkbox"/> → I7 </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> <input style="width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;" type="checkbox"/> → I9 </div>
<p>I7 Kemm kellek nagħaġ u moghoż jirgħu fuq din l-art? <i>How many sheep and goats grazed on this land?</i></p>	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <p style="text-align: right;">Numru <i>Number</i></p>
<p>I8 Kemm damu jirgħu fuq din l-art? <i>How long did they graze for?</i></p>	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div> <p style="text-align: right;">Ġranet <i>Days</i></p>

I9	Majjali (fil-31-08-2010) <i>Pigs (on 31-08-2010)</i>	<input type="text"/>	Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i>
	Lokalità fejn jinżammu l-majjali <i>Locality where pigs are kept</i>	<input type="text"/>	
	Total	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	a) Qżieqeż taht l-20 kilo piż ħaj inkluz tat-twelid <i>Piglets having a live weight less than 20 kilos</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	b) Ħnieżer bejn 20 u 50 kilo piż ħaj <i>Young pigs between 20 and 50 kilos liveweight</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	c) Ħnieżer bejn 50 u 80 kilo piż ħaj <i>Fattening pigs between 50 and 80 kilos liveweight</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	d) Ħnieżer bejn 80 u 110 kilo piż ħaj <i>Fattening pigs between 80 and 110 kilos liveweight</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	e) Ħnieżer aktar minn 110 kilo piż ħaj <i>Fattening pigs more than 110 kilos liveweight</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	f) Fhula li qeghdin jintużaw għat-tgħammir <i>Breeding boars</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	g) Fhula tat-tgħammir mhux jintużaw u għall-qatla <i>Breeding boars no longer in use and for slaughter</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	h) Majjaliet mgħammra aktar minn darba <i>Sows mated more than once</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	i) Qżieqeż mgħammra għall-ewwel darba <i>Gilts mated for the first time</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	j) Majjaliet mhux jintużaw u għall-qatla <i>Breeding sows no longer in use and for slaughter</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
k) Qżieqeż mhux mgħammra <i>Gilts not mated</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>	
I10	Tjur (fil-31-08-2010) <i>Poultry (on 31-08-2010)</i>	<input type="text"/>	Numru ta' Liċenzja <i>Licence number</i>
	Lokalità fejn jinżammu t-tjur <i>Locality where poultry are kept</i>	<input type="text"/>	
	Total	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	a) Broilers <i>Broilers</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	b) Tiġieġ tal-bajd <i>Laying hens</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
	c) Dundjani <i>Turkeys</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
d) Tjur oħra <i>Other poultry</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>	
	li minnhom papri <i>of which ducks</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
I11	Fenkiet (li jitgħammru biss) (fil-31-08-2010) <i>Rabbits, breeding females (on 31-08-2010)</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>
I12	Naħal (numru ta' kaxxi biss) (fil-31-08-2010) <i>Bees (number of hives only) (on 31-08-2010)</i>	<input type="text"/>	Numru <i>Number</i>

SEZZJONI J/SECTION J

POST FEJN JINŻAMMU L-ANIMALI/ANIMAL HOUSING

J1 Baqar u ghoġġiela:

Bovine:

- a) **Kemm ghandek cubicles/sodod għall-baqar tal-halib u/jew baqar nexfin fejn:**
How many cubicles do you have for milking cows and/or dry cows where:

- i) Il-passaġġi huma magħmula bil-konkos
The passage ways are concrete
- ii) Il-passaġġi huma magħmula bl-ispralli/slats
The passage ways are slatted floors

Numru ta' sodod
Number of cubicles

- b) **Kemm ghandek qtajja' u kemm tesa' kull qatgħa għall-baqar u/jew baqar nexfin fejn:**
How many boxes are there and what is the average per box for cows and/or dry cows where:

- i) Il-passaġġi huma magħmula bil-konkos
The passage ways are concrete
- ii) Il-passaġġi huma magħmula bl-ispralli/slats
The passage ways are slatted floors

Numru ta' qtajja'
Number of boxes

Medja kull qatgħa/ Average per box

- c) **Kemm ghandek qtajja' u kemm tesa' kull qatgħa għall-ksiba fejn:**
How many boxes are there and what is the average per box for young stock where:

- i) Il-passaġġi huma magħmula bil-konkos; età tal-ksiba:
The passage ways are concrete; age of young stock:
- i) 0-2 xhur
0-2 months
- ii) 2-4 xhur
2-4 months
- iii) 4-6 xhur
4-6 months
- iv) 6-9 xhur
6-9 months
- v) 9-12 xhur
9-12 months
- vi) 12-18 xhur
12-18 months
- ii) Il-passaġġi huma magħmula bl-ispralli; età tal-ksiba:
The passage ways are slatted floors; age of young stock:
- i) 0-2 xhur
0-2 months
- ii) 2-4 xhur
2-4 months
- iii) 4-6 xhur
4-6 months
- iv) 6-9 xhur
6-9 months
- v) 9-12 xhur
9-12 months
- vi) 12-18 xhur
12-18 months

Numru ta' qtajja'
Number of boxes

Medja kull qatgħa/ Average per box

J2 Majjali:

Pigs:

Nota: /Note:

Jekk il-bidwi ghandu qtajja' għall-majjaliet imla (a). Jekk il-bidwi ghandu gaġeġ għall-majjaliet imla (b). Jekk il-bidwi ghandu qtajja' u gaġeġ għall-majjaliet imla (a) u (b).

If the pigs are kept in boxes fill in (a). If pigs are kept in cages fill in (b). If pigs are kept both in boxes and cages fill in (a) and (b).

<p>a) Kemm ghandek qtajja' u kemm tesà kull qatgħa għall-qżieqez ħbiela u/jew majjaliet ħbiela/battala fejn: <i>How many boxes are there and what is the average per box for pregnant gilts/sows and/or dry sows where:</i></p>	<p>Numru ta' qtajja' Number of boxes</p>	<p>Medja f'kull qatgħa <i>Average per box</i></p>
<p>i) L-art magħmula kollha spralli/slats <i>The floor is completed slatted</i></p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p>ii) L-art magħmula parti spralli/slats u parti konkos <i>The floor is partially slatted</i></p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p>iii) L-art magħmula kollha konkos <i>The floor is completely concrete</i></p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p>b) Kemm ghandek gaġeġ għall-qżieqez ħbiela u/jew majjaliet ħbiela/battala fejn: <i>How many cages do you have for pregnant gilts/sows and/or dry sows where:</i></p>	<p>Numru ta' gaġeġ Number of cages</p>	
<p>i) L-art magħmula kollha spralli/slats <i>The floor is completed slatted</i></p>	<input type="text"/>	
<p>ii) L-art magħmula parti spralli/slats u parti konkos <i>The floor is partially slatted</i></p>	<input type="text"/>	
<p>iii) L-art magħmula kollha konkos <i>The floor is completely concrete</i></p>	<input type="text"/>	
<p>c) Kemm ghandek gaġeġ għall-majjaliet biex iwelldu fejn: <i>How many cages do you have for farrowing sows where:</i></p>	<p>Numru ta' gaġeġ Number of cages</p>	
<p>i) L-art magħmula kollha spralli/slats <i>The floor is completed slatted</i></p>	<input type="text"/>	
<p>ii) L-art magħmula parti spralli/slats u parti konkos <i>The floor is partially slatted</i></p>	<input type="text"/>	
<p>iii) L-art magħmula kollha konkos <i>The floor is completely concrete</i></p>	<input type="text"/>	
<p>d) Kemm ghandek qtajja' u kemm tesa' kull qatgħa għall-majjali fil-weaner pool fejn: <i>How many boxes are there and what is the average per box for young pigs where:</i></p>	<p>Numru ta' qtajja' Number of boxes</p>	<p>Medja f'kull qatgħa <i>Average per box</i></p>
<p>i) L-art magħmula kollha spralli/slats <i>The floor is completed slatted</i></p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p>ii) L-art magħmula parti spralli/slats u parti konkos <i>The floor is partially slatted</i></p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p>iii) L-art magħmula kollha konkos <i>The floor is completely concrete</i></p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

J2 Majjali: (tkompli)

Pigs: (continued)

- e) **Kemm ghandek qtajja' u kemm tesa' kull qatgħa għall-majjali tas-simna fejn:**
How many boxes are there and what is the average per box for fattening pigs where:

- i) L-art magħmula kollha spralli/slats
The floor is completed slatted
- ii) L-art magħmula parti spralli/slats u parti konkos
The floor is partially slatted
- iii) L-art magħmula kollha konkos
The floor is completely concrete

Numru ta' qtajja'
Number of boxes

Medja kull qatgħa *Average per box*

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

- f) **Kemm ghandek qtajja' għall-fhula fejn:**
How many boxes do you have for boars where:

- i) L-art magħmula kollha spralli/slats
The floor is completed slatted
- ii) L-art magħmula parti spralli/slats u parti konkos
The floor is partially slatted
- iii) L-art magħmula kollha konkos
The floor is completely concrete

Numru ta' qtajja'
Number of boxes

Medja kull qatgħa *Average per box*

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

J3 Tiġieġ tal-bajd: Il-maħżen kemm jesa' tiġieġ tal-bajd miżmumin:

Laying hens: Number of laying hens kept in:

- i) Ġo gaġeġ li minn taħt jgħaddi t-tapit għad-demel
Battery cage with manure belt
- ii) Ġo gaġeġ fejn id-demel jaqà fi trays
Other battery cages

<input type="text"/>
<input type="text"/>

Numru
Number

Numru
Number

SEZZJONI K / SECTION K**IMHAŻEN TAD-DEMEL / MANURE STORAGE****K1 L-azjenda għandha:**

Does the holding have:

- a) Demmiela fuq art tal-konkos
Solid dung on concrete floor
- b) Fossa għad-demel likwidu
Storage for liquid manure
- c) Fossa għas-slurry
Storage for slurry

Iva
Yes

Le
No

<input type="checkbox"/>	¹	} → K2	<input type="checkbox"/>	²	} → K3
<input type="checkbox"/>	¹		<input type="checkbox"/>	²	
<input type="checkbox"/>	¹		<input type="checkbox"/>	²	

K2 Dawn huma mgħottijin?

Are these covered?

- a) Demmiela fuq art tal-konkos
Solid dung on concrete floor
- b) Fossa għad-demel likwidu
Storage for liquid manure
- c) Fossa għas-slurry
Storage for slurry

Iva
Yes

Le
No

<input type="checkbox"/>	¹	<input type="checkbox"/>	²
<input type="checkbox"/>	¹	<input type="checkbox"/>	²
<input type="checkbox"/>	¹	<input type="checkbox"/>	²

SEZZJONI K/SECTION K (TKOMPLI/CONTINUED)

IMHAŻEN TAD-DEMEL/MANURE STORAGE

K3 Il-persentaġġ tad-demel li tneħħa mill-azjenda dawn l-aħħar 12-il xahar bejn wieħed u ieħor kien:
The percentage of total manure that was removed from the holding in the last 12 months was approximately:

- | | | | |
|------------------------------|---|--------------------------|---|
| a) 0% (ma tneħħa xejn) | 1 | <input type="checkbox"/> | 1 |
| b) >0 - <25% | 2 | <input type="checkbox"/> | 2 |
| c) ≥25% - <50% | 3 | <input type="checkbox"/> | 3 |
| d) ≥50% - <75% | 4 | <input type="checkbox"/> | 4 |
| e) ≥75% - <100%..... | 5 | <input type="checkbox"/> | 5 |
| f) 100% (tneħħa kollu) | 6 | <input type="checkbox"/> | 6 |

SEZZJONI L/SECTION L

MAKKINARJU U TAGĦMIR GĦALL-KULTIVAZZJONI TAL-ART/MACHINERY AND EQUIPMENT

L1 Makkinarju tal-azjenda fil-31-08-2010
Machinery belonging to the holding on 31-08-2010

- | | | |
|--|----------------------|-------------------------------|
| a) Tractors
<i>Four-wheel tractors, track-laying tractors</i> | <input type="text"/> | Numru
<i>Number</i> |
| b) Muturi tal-ħart
<i>Cultivators, hoeing machines, rotary hoes, and motor mowers</i> | <input type="text"/> | Numru
<i>Number</i> |
| c) Combine harvesters
<i>Combine harvesters</i> | <input type="text"/> | Numru
<i>Number</i> |
| d) Harvesters oħrajn
<i>Other fully mechanised harvesters</i> | <input type="text"/> | Numru
<i>Number</i> |

L2 Makkinarju użat minn diversi azjendi, jew makkinarju ta' kuntrattur użat f'dawn l-aħħar 12-il xahar
Machinery used by several holdings or by a service supply agency in the last 12 months

- | | Iva
<i>Yes</i> | Le
<i>No</i> |
|--|----------------------------|----------------------------|
| a) Tractors
<i>Four-wheel tractors, track-laying tractors</i> | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b) Muturi tal-ħart
<i>Cultivators, hoeing machines, rotary hoes, and motor mowers</i> | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| c) Combine harvesters
<i>Combine harvesters</i> | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| d) Harvesters oħrjan
<i>Other fully mechanised harvesters</i> | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

L3 L-azjenda għandha tagħmir biex tipproduci enerġija alternattiva:
The holding has equipment to produce alternative energy:

- | | Iva
<i>Yes</i> | Le
<i>No</i> |
|--------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| a) Mir-riħ
<i>From wind</i> | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |
| b) Mix-xemx
<i>By solar</i> | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 |

SEZZJONI M / SECTION M

ĦADDIEMA / FARM LABOUR FORCE

(immarka ✓ fejn japplika) / (tick ✓ where applicable)

M1. Haddiema tal-familja u haddiema REGOLARI mhux tal-familja <i>Family workers and REGULAR non-family workers</i>	Sess/Sex		Manager/Manager	Eta/Age	Tahriġ agrikolu tal-Manager ¹ <i>Agricultural training of the Manager</i>	Fl-ahhar 12-il xahar il-manager irċieva tahriġ vokazzjonal ² <i>Manager received vocational training in the last 12 months</i>	Sighat maħduma fis-sena <i>Hours worked per year</i>											Haddiema għandhom xogħol ieħor bħala xogħol ² : <i>Do workers have another job as:</i>		Dan ix-xogħol huwa relatat max-xogħol agrikolu ² /is this work related to agricultural work
	Raġel/Male	Mara/Female					0	>0-<1 week	1-<2 weeks	2-<4 weeks	4-<8 weeks	8-<12 weeks	3-6 months	6-9 months	9-12 months	>=1800	Principali/Major	Sussidjarju/Subsidiary		
a) Is-sid <i>Holder</i>																				
b) Ir-raġel/mara tas-sid <i>Sole holder's spouse</i>																				
c) Manager f'każ ta' kumpanija <i>Manager in case of a company</i>																				
d) Membri oħra tal-familja (>=16yrs) <i>Other family members (>=16yrs)</i>																				
e) Membri oħra tal-familja (>=16yrs) <i>Other family members (>=16yrs)</i>																				
f) Membri oħra tal-familja (>=16yrs) <i>Other family members (>=16yrs)</i>																				
g) Membri oħra tal-familja (>=16yrs) <i>Other family members (>=16yrs)</i>																				
h) Haddiema regolari mhux tal-familja <i>Regular non-family workers</i>																				
i) Haddiema regolari mhux tal-familja <i>Regular non-family workers</i>																				
j) Haddiema regolari mhux tal-familja <i>Regular non-family workers</i>																				
k) Haddiema regolari mhux tal-familja <i>Regular non-family workers</i>																				

¹ 1 - Esperjenza Prattika/*Practical agricultural experience*
2 - Tahriġ bażiku/*Basic agricultural training*
3 - Tahriġ agrikolu sħiħ/*Full agricultural training*

² 1 - Iva/Yes
2 - Le/No

M2 L-istat professjonali*Professional status***Nota:/ Note:****Imla BISS jekk il-persuna ta' referenza ghandu xoghol iehor.***Fill ONLY if the holder has another job.***a) X'inhu l-istat professjonali tal-persuna ta' referenza?***What is the professional status of the reference person?*

i) Ghal rasi u nhaddem lil haddiehor

Self-employed with employees 1

1

ii) Ghal rasi iżda minghajr haddiema

Self-employed without employees 2

2

iii) Impjegat/a

Employee 3

3

b) X'inhu t-titlu ufficjali? (eż. Machine Operator, Direttur ta' kumpanija, Bennej/Naġġar, eċċ.)*What is the job title? (e.g. Machine operator, Company director, Stone dresser, etc.)***M3****Haddiema mhux tal-familja li MHUMIEX REGOLARI, haddiema każwali****Non-family NON-REGULAR workers, casual workers**

a) Haddiema mhux tal-familja mhux regolari RĠIEL

Non-family non-regular MALES

b) Haddiema mhux tal-familja mhux regolari NISA

*Non-family non-regular FEMALES***Numru ta' granet**
*Number of days***Numru ta' sighat fil-ġurnata**
*Number of hours per day***Total ta' sighat**
*Total hours***M4****Kuntratturi agrikoli****Agricultural contractors**

a) Servizzi minn kuntratturi agrikoli

*Agricultural contractors services***Numru ta' granet**
*Number of days***Numru ta' sighat fil-ġurnata**
*Number of hours per day***Total ta' sighat**
*Total hours***M5****L-azjenda ghandha attivitajiet oħra ta' skop kummerċjali:***Other gainful activities, directly relating to the holding:*

a) Fl-iprocessar ta' prodotti? (eż. Gheneb għall-inbid, żebbug għaž-żejt, ħalib għall-ġbejniet, tadam għat-tadam imqadded)

Processing of farm products? (e.g. grapes for wine, olives for olive oil, milk for cheese, tomatoes for sundried tomatoes)

→ M7

2

b) F'xogħol kuntrattwali?

Contractual work?

→ M6

2

→ Sezzjoni N
Section N**M6****Ix-xogħol kuntrattwali ġie pprovdut lil xi azjenda oħra:***Contractual work undertaken on another:*

Agrikola

Agricultural holding..... 1

→ M7

Mhux agrikola

Non-agricultural holding..... 2

2

M7 Il-persentaġġ ta' bejgħ mill-ipproċessar u/jew xogħol kuntrattwali mill-bejgħ totali tal-azjenda kien:
The percentage of processing sales and/or contractual work out of the total sales of the holding was:

a) $\geq 0 - \leq 10\%$ 1

b) $> 10\% - \leq 50\%$ 2

c) $> 50\% - < 100\%$ 3

₁

₂

₃

SEZZJONI N/SECTION N

ASPETTI AMBJENTALI/LANDSCAPE FEATURES

	Iva Yes	Le No
N1 Għandek borduri tas-siġar fir-raba'? <i>Do you have trees as border lines?</i>	<input type="checkbox"/> ₁ → N2	<input type="checkbox"/> ₂ → N4
N2 Dawn is-siġar kienu miżmumin fl-aħħar tliet snin? <i>Were these trees maintained in the last 3 years?</i>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
N3 Kien hemm xi siġar li ġew imhawla dawn l-aħħar tliet snin? <i>Were any trees planted in the last 3 years?</i>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
N4 Għandek hitan tas-sejjieħ fir-raba'? <i>Do you have rubble walls in your land?</i>	<input type="checkbox"/> ₁ → N5	<input type="checkbox"/> ₂ → Sezzjoni O Section O
N5 Il-hitn tas-sejjieħ eżistenti kienu miżmumin fl-aħħar tliet snin? <i>Were the existing rubble walls maintained in the last 3 years?</i>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
N6 Kien hemm xi hitan tas-sejjieħ li nbnew dawn l-aħħar tliet snin? <i>Were any rubble walls built in the last 3 years?</i>	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂

SEZZJONI O/SECTION O

SORS TA' L-ILMA/SOURCE OF WATER

<p>O1 L-azjenda ghandha ġwiebi? Does the holding have water reservoirs?</p> <p>Iva Yes..... 1</p> <p>Le No 2</p>	<p><input type="checkbox"/>₁ → O2</p> <p><input type="checkbox"/>₂ → O3</p>												
<p>O2 Agħti l-qisien tal-ġwiebi tiegħek Provide the details of the water reservoirs</p> <p>Ġiebja 1 Water reservoir 1</p> <p>Ġiebja 2 Water reservoir 2</p> <p>Ġiebja 3 Water reservoir 3</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tul Length Feet</th> <th>Wisgha Width Feet</th> <th>Għoli Height Feet</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </tbody> </table>	Tul Length Feet	Wisgha Width Feet	Għoli Height Feet	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Tul Length Feet	Wisgha Width Feet	Għoli Height Feet											
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>											
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>											
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>											
<p>F'każ ta' ġiebja tonda In case of round reservoir</p> <p>Ġiebja 4 Water reservoir 4</p> <p>Ġiebja 5 Water reservoir 5</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dijametru Diameter Feet</th> <th>Għoli Height Feet</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </tbody> </table>	Dijametru Diameter Feet	Għoli Height Feet	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>						
Dijametru Diameter Feet	Għoli Height Feet												
<input type="text"/>	<input type="text"/>												
<input type="text"/>	<input type="text"/>												
<p>O3 L-azjenda biex isaqqi tuża ilma: Does the holding irrigate:</p> <p>a) Minn borehole/spiera From boreholes</p> <p>b) Mill-ġibjun/ilqugh li jimtela bl-ilma tax-xita From reservoir/dam filled in with rain water</p> <p>c) Tal-gvern From government main</p> <p>d) Tal-bowser mixtri minn azjenda oħra Purchases water with a bowser</p> <p>e) Mill-impjant ta' Sant'Antnin Treated Waste water</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Iva Yes</th> <th>Le No</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/>₁</td> <td><input type="checkbox"/>₂</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>₁</td> <td><input type="checkbox"/>₂</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>₁</td> <td><input type="checkbox"/>₂</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>₁</td> <td><input type="checkbox"/>₂</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>₁</td> <td><input type="checkbox"/>₂</td> </tr> </tbody> </table>	Iva Yes	Le No	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂	<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂
Iva Yes	Le No												
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂												
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂												
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂												
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂												
<input type="checkbox"/> ₁	<input type="checkbox"/> ₂												

SEZZJONI P/SECTION P

ĦRIT U APPLIKAZZJONI TA' DEMEL/PLOUGHING AND APPLICATION OF MANURE

<p>P1 Hratt fl-aħħar 12-il xahar? Did you plough in the last 12 months?</p> <p>Iva Yes..... 1</p> <p>Le No 2</p>	<p><input type="checkbox"/>₁ → P2</p> <p><input type="checkbox"/>₂ → P3</p>
---	---

SEZZJONI P/SECTION P (TKOMPLI/CONTINUED)

ĦRIT U APPLIKAZZJONI TA' DEMEL/PLOUGHING AND APPLICATION OF MANURE

<p>P2 Kemm hratt raba'? (eskludi raba' għall-użu personali u serer) <i>How much did you plough? (excluding kitchen gardens and land under shelter)</i></p>	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; display: inline-block;"></div> ha
<p>P3 Applikajt demel tal-annimali fuq ir-raba'? <i>Did you apply solid/farmyard manure on the land?</i></p> <p>Iva Yes..... 1</p> <p>Le No 2</p>	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: flex-start;"> <div style="margin-bottom: 10px;"><input type="checkbox"/> ₁ → P4</div> <div><input type="checkbox"/> ₂ → P6</div> </div>
<p>P4 Fuq kemm raba' applikajt demel tal-annimali? <i>On how much land was solid/farmyard manure applied?</i></p>	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; display: inline-block;"></div> ha
<p>P5 Kemm domt biex hratt wara li ferrixt id-demel tal-annimali? <i>How much time was taken for ploughing after solid/farmyard manure application?</i></p> <p>a) < 1hr 1</p> <p>b) 1 - < 4hr 2</p> <p>c) 4 - < 24hr 3</p> <p>d) ≥ 24hr 4</p>	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: flex-start;"> <div style="margin-bottom: 10px;"><input type="checkbox"/> ₁</div> <div style="margin-bottom: 10px;"><input type="checkbox"/> ₂</div> <div style="margin-bottom: 10px;"><input type="checkbox"/> ₃</div> <div><input type="checkbox"/> ₄</div> </div>
<p>P6 Applikajt slurry fuq ir-raba'? <i>Did you apply slurry (liquid manure) on the land?</i></p> <p>Iva Yes..... 1</p> <p>Le No 2</p>	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: flex-start;"> <div style="margin-bottom: 10px;"><input type="checkbox"/> ₁ → P7</div> <div><input type="checkbox"/> ₂ → Sezzjoni Q Section Q</div> </div>
<p>P7 Fuq kemm raba' applikajt slurry? <i>On how much land was slurry (liquid manure) applied?</i></p>	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; display: inline-block;"></div> ha
<p>P8 Kemm domt biex hratt wara li ferrixt is-slurry? <i>How much time was taken for ploughing after slurry (liquid manure) application?</i></p> <p>a) < 1hr 1</p> <p>b) 1 - < 4hr 2</p> <p>c) 4 - < 24hr 3</p> <p>d) ≥ 24hr 4</p>	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: flex-start;"> <div style="margin-bottom: 10px;"><input type="checkbox"/> ₁</div> <div style="margin-bottom: 10px;"><input type="checkbox"/> ₂</div> <div style="margin-bottom: 10px;"><input type="checkbox"/> ₃</div> <div><input type="checkbox"/> ₄</div> </div>

SEZZJONI Q/SECTION Q**GĦAJNUNA FI ŻVILUPP RURALI /SUPPORT FOR RURAL DEVELOPMENT****Q1****L-azjenda bbenifikat minn għajjnuna finanzjara fl-aħħar tliet snin***Did the holding benefit from financial assistance in the last three years***Iva**
Yes**Le**
No

- | | | |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| a) Uzu ta' servizzi konsultattivi għall-irziezet
<i>Use of advisory services</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |
| b) Modernizzar ta' azjendi agrikoli
<i>Modernisation of agricultural holdings</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |
| c) Żieda fil-valur tal-prodotti agrikoli
<i>Adding value to agriculture and forestry products</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |
| d) <i>Meeting standards</i>
<i>Meeting standards</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |
| e) Bdiiewa li jippartecipaw fi skemi ta' prodotti ta' kwalità
<i>Participation of farmers in food quality schemes</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |
| f) Pagamenti għal Natura 2000 għal żoni agrikoli
<i>Natura 2000 payments for agricultural area</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |
| g) Pagamenti marbuta mad-direttiva tal-ilma
<i>Payments linked to the water framework directive</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |
| h) Pagamenti Agro-ambjentali
<i>Agri-environment payments</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |
| Li minnhom jikkoncernaw biedja organika
<i>Of which in the framework of organic farming</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |
| i) <i>Ħarsien tal-animali</i>
<i>Animal welfare payments</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |
| j) Diversifikazzjoni f'attivitajiet mhux agrikoli
<i>Diversification into non-agricultural activities</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |
| k) Inizjattivi għal attivitajiet turistiċi
<i>Encouragement for tourism activities</i> | <input type="checkbox"/> ₁ | <input type="checkbox"/> ₂ |

